

# EUROOPAN PARLAMENTTI

2004



2009

---

*Vetoomusvaliokunta*

**2006/2018B(BUD)**

13.9.2006

## **LAUSUNTO**

vetoomusvaliokunnalta

budjettivaliokunnalle

Euroopan unionin yleisestä talousarvioesityksestä varanhoitovuodeksi 2007  
(C6-0000/2006 – 2006/2018B(BUD))

Pääluokka VIII(A) – Euroopan oikeusasiamies

Valmistelija: Alexandra Dobolyi

PA\_NonLeg

## LYHYET PERUSTELUT

Vetoamusvaliokunta on pannut merkille Euroopan oikeusasiamiehen määrärahatarpeita vuodelle 2007 koskevat ennakoarviot, jotka hän esitti budjettivallan käyttäjälle varainhoitoasetuksen 31 artiklan mukaisesti<sup>1</sup>.

Ennakoarvioita koskevan asiakirjan mukaan Euroopan oikeusasiamies pitää kahtena keskeisenä toimenaan seuraavia:

- kantelujen käsittely ja tutkinnan suorittaminen joko kantelujen perusteella tai hänen omasta aloitteestaan. Tällä tavoin hän toimii yhdessä kansallisten oikeusasiamiesten verkoston ja vastaavien EU:n elinten kanssa ja pitää niihin yhteyttä, sekä
- yhteydenpito kansalaisiin ja heidän tavoittaminen sekä ilmoittaminen heille heidän oikeuksistaan yhteisön oikeuden mukaisesti. Tähän kuuluu merkittävää toimintaa viestinnän, julkaisemisen ja tiedotuksen alalla.

Jotta näitä toimia voidaan toteuttaa tehokkaasti ja järkevästi, Euroopan oikeusasiamiehen henkilöstön on myös toteutettava joitakin horisontaalisia hallintoon ja johtamiseen liittyviä toimia. Näihin toimiin kuuluvat budjetti-, talous- ja henkilöstöhallinto, tietotekniikan hallinto, tallennus, kirjeenvaihto kansalaisten kanssa muista kuin kanteluihin liittyvistä asioista, yhteydenpito muihin toimielimiin jne.

### Talousarvion pääkohdat

Pyydetty kokonaistalousarvio on 8 252 800 euroa. Tämä merkitsee 7,4 prosentin kasvua (+ 570 262 euroa) vuoden 2006 talousarvioon nähden. Reaalimääräisesti ennakoarvio osoittaa suhteellisen rajallista 5,4 prosentin kasvua.

### Säästöt ja uudelleenkohdennukset toimintamenoissa

Ennakoarvion mukaan kasvua on kahdeksassa budjettikohdassa 36:sta. 24 budjettikohdassa on vähennystä ja neljä kohtaa pysyy muuttumattomana. Yhteensä 420 000 euroa on kohdennettu uudelleen, mikä on 5,09 prosenttia kokonaistalousarviosta (verrattuna 4,5 prosenttiin vuonna 2006). Tulos on saatu kaikkien budjettikohtien järjestelmällisellä ja tiiviillä tarkastelulla, jonka tavoitteena on säästöjen luominen talousarviossa, jossa vain muutamissa budjettikohdissa on mahdollista saavuttaa säästöjä.

### Työmäärä

Vuonna 2005 Euroopan oikeusasiamies sai 3920 kantelua. Kasvua oli siis 5,2 prosenttia vuoteen 2004 verrattuna. Vuoden 2005 luku vahvistaa nousevan suuntauksen ja vuoden 2006 luvut ennakoivat vakiintumista vuoden 2005 korkealle tasolle. Olisi kuitenkin pantava merkille, että noin 70 prosenttia kaikista esitetyistä kanteluista ei kuulu oikeusasiamiehen

---

<sup>1</sup> Neuvoston asetus (EY, Euratom) N:o 1605/2002, annettu 25 päivänä kesäkuuta 2002, Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavasta varainhoitoasetuksesta (EYVL L 248, 16.9.2002, s. 1).

toimivaltaan ja että tutkintaan johtaneiden kantelujen lukumäärä oli 726 (joista 389 johti yhteiseen tutkintaan).

### **Henkilöstötaulukon vahvistaminen**

Euroopan oikeusasiamiehen työmäärä on vuosien mittaan kasvanut vakaasti kuten hänen toimistonsa henkilöstötaulukko. Vuodesta 2003 vuoteen 2006 Euroopan oikeusasiamiehen henkilöstö on lähes kaksinkertaistunut 31 virasta vuonna 2003 57 virkaan vuonna 2006. Tätä voi verrata vetoamusvaliokunnan sihteeristön henkilöstötaulukkoon, joka on kasvanut vain hyvin vähän, ja virkoja on vieläkin vain 18. Vuodelle 2007 Euroopan oikeusasiamies ei pyydä uusia virkoja. Kuitenkin pyydetään kymmenen nykyisen viran (5 AD-viran ja 5 AST-viran) palkkaluokan korottamista.

### **Käännöspolitiikan uudelleenlaadinta**

Kahden viimeksi kuluneen varainhoitovuoden aikana käännostarpeiden kasvua ei kokonaan kompensoitu lisäämällä määrärahoja talousarvioon. Jotta Euroopan oikeusasiamiehen oikeudelliset velvollisuudet voidaan täyttää ja käännskustannuksia vähentää, on otettu käyttöön uusi käänno-politiikka, jonka täytäntöönpanoon kuuluu yhteistyösopimus Euroopan unionin elinten käänno-keskuksen kanssa, vuosikertomuksen koon pienentäminen, vähempiarvoisten tekstien jättäminen käänntämättä ja tärkeimmistä päätöksistä Internetiin laitettavien tiivistelmien lisääminen. Tällaisella menettelyllä odotetaan olevan myönteinen vaikutus tarvittaviin määrärahoihin sekä lyhyellä että pitkällä aikavälillä.

### **Työsuhteiden järjeistäminen Euroopan parlamentin kanssa**

Uusi Euroopan parlamentin kanssa tehtävää yhteistyötä koskeva sopimus allekirjoitettiin 15. maaliskuuta 2006. Sopimus tuli voimaan huhtikuun puolivälissä. Uusi sopimus mahdollistaa muun muassa avoimemman hinnoittelupolitiikan yksittäisten kulujen perusteella maksettavista palveluista, tilintarkastusta ja kirjanpitoa lukuun ottamatta, joiden osalta sovelletaan könttäsummaa. Parlamentin kanssa aloitetaan neuvottelut myös mahdollisesta toimistotilan laajentamisesta. Tämän ei kuitenkaan pitäisi tapahtua parlamentin omien tarpeiden kustannuksella.

### **Välikauden toimintastrategioiden toteuttaminen**

Euroopan oikeusasiamiehen ennakoarvio vuodelle 2007 perustuu vuonna 2007 ja sitä seuraavina vuosina (2008 ja 2009) toteutettavien hankkeiden määrittämiseen. Tämä mahdollistaa monivuotisen tarkastelun ja tasapainoisemman lähestymistavan hankkeiden jakamisessa eri vuosille, jotta mahdollistetaan uudelleenkehennukset. Tämän strategian mukaisesti Euroopan oikeusasiamies on päättänyt keskittyä vuonna 2007 yksinomaan kansallisten oikeusasiamiesten joka toinen vuosi pidettävän seminaarin, jonka Euroopan oikeusasiamies järjesti viimeksi vuonna 1996, järjestämiseen. Kokouksen kustannuksista huolimatta on kasvua ollut tältä osin vain vähäiset 1,5 prosenttia (+ 12 000 euroa) osaston 3 menoissa.

## EHDOTUKSET

Vetoamusvaliokunta pyytää asiasta vastaavaa budjettivaliokuntaa sisällyttämään seuraavat ehdotukset päätöslauselmaesitykseen, jonka se myöhemmin hyväksyy:

1. katsoo, että oikeusasiamiehen pyytämän budjettivarojen kokonaissumman turvin oikeusasiamies voi täyttää ohjesäännön, täytäntöönpanomääräysten ja uuden yhteistyösopimuksen mukaiset velvollisuutensa ja suorittaa tehtävänsä tehokkaasti;
2. panee merkille, että 5,4 prosentin kasvu (reaalimääräisesti) talousarviossa on suhteellisen vähän ottaen huomioon komission ennakoiman vastaanotettujen kantelujen kokonaismäärän kasvun, inflaation ja elinkustannusten nousun;
3. ilmaisee tyytyväisyytensä siihen, että oikeusasiamies on pystynyt luomaan säästöjä joissakin budjettikohdissa ja lisännyt uudelleenkohdennuksia talousarviossaan vuoden 2006 talousarvion 4,5 prosentista vuoden 2007 talousarvion 5,09 prosenttiin;
4. kannattaa oikeusasiamiehen henkilöstötaulukon vahvistamista ja pyyntöä 10 nykyisen viran (5 AST ja 5 AD) palkkaluokan korottamisesta;
5. kannattaa oikeusasiamiehen käänköspolitiikan uudelleenlaatimista ja rohkaisee häntä hakemaan tehokkaita ratkaisuja käänköskustannusten alentamiseksi, mutta takaamaan samalla julkisen palvelun korkean tason, ja tukemaan Euroopan unionin kansalaisten ja Euroopan unionin toimielinten välisiä suhteita ja luottamusta;
6. antaa tunnustusta oikeusasiamiehelle välikauden strategioiden toteuttamisesta, jotka mahdollistavat monivuotisen katsauksen sekä tasapainoisen hankkeiden jakautumisen vuosien varrelle, määrärahojen jakamisen ja uudelleenkohdennukset;
7. panee merkille oikeusasiamiehen ja Euroopan parlamentin puhemiehen 15. maaliskuuta 2006 allekirjoittaman uuden yhteistyösopimuksen; katsoo, että sopimuksella vahvistetaan uudelleen näiden toimielinten välisiä suhteita yhteistyön tiivistämiseksi tietyillä aloilla osapuolten riippumattomuuden, niille kuuluvien valtuuksien sekä tehtävien ja roolien keskinäisen kunnioituksen periaatteiden mukaisesti;
8. toivoo, että uusi sopimus johtaa asianomaisten yksiköiden tiedonvaihdon tehostumiseen sekä edistää ja lujittaa keskinäisen kuulemisen menettelyjä ja luo ylipäätään rakenteita tiiviimmälle yhteistyölle, jotta molemmat osapuolet voivat suorittaa tehtävänsä entistä tehokkaammin.

## ASIAN KÄSITTELY

<b>Otsikko</b>	Euroopan unionin yleinen talousarvioesitys varanhoitovuodeksi 2007
<b>Menettelynumero</b>	2006/2018B(INI)
<b>Asiasta vastaava valiokunta</b>	BUDG
<b>Lausunnon antanut valiokunta</b> Ilmoitettu istunnossa (pvä)	PETI
<b>Tehostettu yhteistyö – ilmoitettu istunnossa (pvä)</b>	
<b>Valmistelija</b> Nimitetty (pvä)	Alexandra Dobolyi 21.3.2006
<b>Alkuperäinen valmistelija</b>	
<b>Valiokuntakäsittely</b>	13.9.2006
<b>Hyväksytty (pvä)</b>	13.9.2006
<b>Lopullisen äänestyksen tulos</b>	+: 9 -: 0 0: 0
<b>Lopullisessa äänestyksessä läsnä olleet jäsenet</b>	Marcin Libicki, Maria Matsouka, Robert Atkins, Carlos José Iturgaiz Angulo, Manolis Mavrommatis, Proinsias De Rossa, Alexandra Dobolyi, David Hammerstein Mintz, Margrete Auken, Willy Meyer Pleite
<b>Lopullisessa äänestyksessä läsnä olleet varajäsenet</b>	
<b>Lopullisessa äänestyksessä läsnä olleet sijaiset (178 art. 2 kohta)</b>	
<b>Huomautuksia (saatavilla vain yhdellä kielellä)</b>	...